

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 8 3 4 5 0 6 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 158 345 060 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 手数料 1000円					
		合計金額 Postage Paid 1000円		円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g 1000g											
		To (Addressee) Name & Address Chanho Jung Chanho Jung 52, Banryong 1-ro, Jeongdong-myeon, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (Jeongdong-myeon) Sacheon KCC Switzen 102-dong 901 Postal Code 52524											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0902		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 3		正味重量 Net weight g 1000g		内容品の価格 Value USD19.86		TEL 010-3539-6027 FAX 010-3539-6027	
												No commercial value for customs purpose only.	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) の確認					
										20万円超 申告対象郵便物			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 8 3 4 5 0 6 0 | P *

item number

EN 158 345 060 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 16		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address						
				Chanho Jung Chanho Jung 52, Banryong 1-ro, Jeongdong-myeon, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (Jeongdong-myeon) Sacheon KCC Switzen 102-dong 901						
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 52524						
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3539-6027	
Health food						3		USD19.86	FAX 010-3539-6027	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value	
									1986 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
						番目 個中 Total number of pieces				

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 16
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

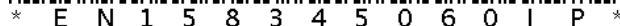
ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN158345060JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Chanho Jung Chanho Jung 52, Banryong 1-ro, Jeongdong-myeon, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (Jeongdong-myeon) Sacheon KCC Switzen 102-dong 901 52524, KOREA TEL 010-3539-6027 FAX 010-3539-6027	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6. 62	USD 19. 86
総合計 (Total)			3		USD 19. 86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Gangnam Ajumma



(item number) **EN 158 345 060 JP**

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 16		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Chanho Jung Chanho Jung 52, Banryong 1-ro, Jeongdong-myeon, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (Jeongdong-myeon) Sacheon KCC Switzen 102-dong 901 Postal Code 52524			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3539-6027
							FAX 010-3539-6027
				3		USD19.86	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		1986 Yen	
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number) : EN 158 345 060 J P *

[illegible]

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		お届け先	
Chanto Jung Chanto Jung 52, Banryong 1-ro, Jeongdong-myeon, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (Jeongdong-myeon) Sacheon KCC Switzen 102-dong 901		52524 Postal Code		KOREA TEL 010-3539-6027		FAX 010-3539-6027	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数	
正味重量 3		価格 USD19.86		損害賠償額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
梱物 ☐ 商品見本 ☐ 総重量 ☐ (Gross Weight) ☒ 贈品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類		日本円換算 額合計 (円)		1986		受付日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.		1986		1986		10年保存	

☐ 小冊子 100円以上 送料別
☐ 小冊子 100円未満 送料別
☐ 小冊子 100円未満 送料別